

Sintonia 

## Sirón

*Es bello el nombre de Sirón. Bello y simbólico como el mismo mar latino que, desde ahora, presentará sus singladuras.*

*Su compañera de rutas ha estado esperándole en estas últimas jornadas oteando la lejanía del horizonte cada vez que se hacía a la mar. Era Sirena, la nave gentil, que con la llegada de Sirón pasarían a formar el conjunto marinerío más delicioso de nuestras playas y calas.*

*Sirón ha llegado a su Costa Brava, gallardo y triunfante cual llegara, un día, Ulises a su reino de Itaca. Será fiero su porte y por esto, quizá, se le destine la parte más agreste y bravía de nuestro litoral Tossa, Lloret, Blanes..., allí donde se precisa de una fuerza de espíritu grande para no caer bajo el influjo helénico de alguna ninfa del mar.*

*Mientras Sirena, su graciosa compañera, seguirá surcando la parte más fina, más suave de la costa: S'Agaró, La Conca, Tamariu, Aigua Blava...*

*Sirón ha llegado con su mensaje turístico de belleza y de horizontes infinitos, mientras todos hemos saludado su feliz arribada.*

*¡Bienvenido sea Sirón!*

# ANCORA

SAN FELIU DE GUIXOLS 11 DE JULIO 1957 - NÚM. 491 - AÑO IX



Indudablemente, aunque en los tiempos actuales el materialismo reinante ha endurecido en gran manera los corazones, y el egoísmo mantiene, si no aumenta, sus posiciones cuando de conseguir ventajas personales se trata, no es menos cierto que las virtudes fundamentales de la solidaridad humana, digamos el altruísmo, la caridad y la ayuda mutua se afianzan firmes también en sus propósitos y blanden sus espadas para combatir aquellas flaquezas y ensanchar su campo de acción en el seno de las colectividades.

Ahora mismo, y en el suelo patrio, se está gestando la creación de un organismo tendente a proteger a los infortunados que han venido al mundo con algún impedimento físico, o que por accidente han sufrido la amputación de uno de sus miembros, y vense privados de valerse de sus propios medios para ganarse el sustento y sus más perentorias necesidades.

Se trata de agrupar a todos los lisiados e inválidos en una sociedad específica con el fin de defender sus derechos dentro de la Sociedad Española, según reza su llamamiento, y darles toda suerte de facilidades y ayudas para que puedan ocupar un empleo útil y no tengan que acudir a la caridad pública, que, si bien es muy encomiable para quien la practica, y no es en nada degradante para el que se ve obligado a acogerse a ella como último recurso, contribuye en ciertos casos a suscitar un complejo de inferioridad a sus beneficiarios.

Aquel ser que tiene la desgracia de verse privado de alguno de sus miembros o queda imposibilitado en alguna de sus facultades motrices y no puede por tal motivo ejercer

las funciones propias de la profesión para la cual se siente inclinado sufre un trastorno psíquico tan tremendo que difícilmente podrá superarlo por tenaz que sea su voluntad de adaptación.

Son excepcionales los casos como el de la famosa Helen Keller, que, a pesar de su sordomudez y ceguera ha sido capaz de realizar una obra genial inigualable. Para la mayoría de los mortales, el hecho de no poder concurrir en igualdad de condiciones a las solicitudes del disputado mundo del trabajo, produce un estado depresivo anorreador, haciendo aún más patética su inutilidad.

Atenuar tales efectos y hacer más rendibles las partes sanas, e incluso las defectuosas, en lo posible, de los inválidos españoles es lo que pretende la futura Organización Nacional de Inválidos Civiles y del Trabajo.

A tal objeto la Delegación Provincial de Sindicatos ha hecho un llamamiento público invitando a todos los afectados por algún impedimento físico para que se alisten en sus filas y poder así confeccionar el censo correspondiente y proceder lo más pronto posible a la puesta en marcha de esa altruista entidad.

Hace pocos días publicábamos los puntos sobre los cuales se basará el funcionamiento del nuevo organismo. A ellos remitimos la atención de los lectores a quienes pueda interesar.

ANCORA, por su parte no ha de regatear su posible colaboración y su espacio para que tan benemérita obra sea una pronta y eficaz realidad.

Por el momento nos complacemos en destacar su gran importancia y urgente necesidad, a la par que aplaudimos o los gestores de la misma.

Con obras de esta naturaleza es como mejor se demuestra el sentir cristiano de un pueblo. Y los españoles que a lo largo de la historia han hecho patente en tantas ocasiones su hidalguía y generosidad se aprestan una vez más a subsanar una tara social hasta ahora insuficientemente atendida.

Congratulámonos de ello y procuremos entre todos que tenga la más perfecta realización y efectividad.

La ardiente expresividad arañada de la escultura de Subirachs es un proceso arista y de sintetización de volúmenes. En nuestra memoria están aún sus obras de 1.953, cuya línea ampulosa y localista, hacía de él un escultor como muchos, cuya calidad era un breve reto al proceso creativo. Intentaremos reconstruir el mundo escultórico de este artista, que ahora después de tres años pasados en Bélgica, vuelve a exponer en nuestra ciudad, en las Galerías Jardín. Subirachs, ha llegado a estas sus formas aristales, después de un intenso proceso de trabajo, en el cual ha ido dejando en la cuneta todos los complejos de escultura tradicional, y de un clasicismo lento, que en su primera época preocuparon hondamente al artista, al margen del verdadero y acuciante momento, que ha encontrado en sus obras de ahora.

La escultura de Subirachs presenta tres problemas a considerar. La materia que emplea en sus concreciones. La forma, y el mensaje, como línea de orden, enmarcada en el tiempo y en las inquietudes actuales.

El artista trabaja sus obras con arcillas y yeso, coloreando con austeridad sus composiciones con un integralismo, cuyo concepto e intención de la obra, no escapa nunca al que ha querido dar a las mismas. La materia que emplea en sus obras se redime del concepto de sí misma, y no la vemos como hecho aislado a la que falta la sangre de la palpación creativa, sino que forma una veta de innegable fuerza, con todo un complejo estático y profundo de integración geológica, gracias a la intencionalidad trascendente del artista. La materia su materia, sugiere al artista su verdad escultórica. Este respira conceptos densos y conclusiones definitivas, gracias a la sugestión que le ha creado la misma, entorno al estático concepto de masamateria, vehículo para alcanzar una verdad integral y serena, que quepa dentro las necesidades estética e ineludibles del siglo.

La forma merece un capítulo aparte, ya que ofrece una primordial importancia en la comprensión del concepto estático, al que aligerado las «fugas de masas».

Los conceptos de volumen, masa, aire, y otros parecidos, que se han hecho jugar para definir obras y sentar posiciones en escultura, queden este caso sin valor, ya que este conglomerado de líneas que aprehenden vacío, necesita para responder a aquellos conceptos un proceso lógico fuera de toda esquema y precisión de síntesis. Estos dos conceptos últimos esquema y síntesis, son precisamente los que abundan posiciones en la escultura de Subirachs. Esquema, es un concepto de brevedad. un

sentar posiciones para el logro. Síntesis es ya este logro, pero breve en sí mismo, y completo por la total separación de él de valores accesorios. Si a estos dos conceptos añadimos el de arista, del que hablamos al principio, en forma de las ya nombradas «fugas de masas», nos encontramos con la escultura del artista, cuyo constructivismo se sustenta de estos tres valores, esquema, porque esboza un complejo formal; síntesis, porque presenta un avance definitivo al margen de toda conceptología gratuita, y por fin arista porque en ella encuentra el escultor la lógica, su razón de ser, al igual que la encontró, «la aguda pureza de líneas» y «el agudo concepto de equilibrio» — ambas cosas son dos hechos relativos, ya que dentro la mutabilidad de apreciaciones, esta «aguda pureza de líneas», y este «agudo equilibrio», son una interpretación de tiempo y de momento, al margen de toda entelequia de preferencia humana.

El mensaje en la obra de un artista es el que le define como portador substancial de los valores de su tiempo. Subirachs es uno de ellos. Ser artista, en el concepto cómodo de la palabra, no implica ninguna obligatoriedad con los momentos cruciales y de lucha hacia la plasmación de un espíritu común, y hacia la fijación de unas apetencias a las cuales todo creador debe permanecer fiel, ya que sin ellas, corre el riesgo de jalonar su vida de inutilidad, teniendo en sus manos, y no sabiéndolo aprovechar, el estilete de la creación evolutiva. La voz escueta y árida de Subirachs resuena en forma ardiente en su escultura. Dejando aparte el oficio que el mismo tiene, no ha permitido que este absorba su in-

## San Feliu y sus calles

# Calle San Lorenzo

*Fué San Lorenzo un sacerdote romano que en los primeros tiempos de la Iglesia Católica fué condenado a ser quemado vivo sobre unas parrillas. Tiene dedicada en San Feliu la calle a que hoy nos referimos.*

*Se inicia esta vía en el Paseo del Mar, cruza las de Mayor y Verdaguer y fine en la calle de la Rutlla. Su longitud alcanza los 170 metros y su anchura solo llega a 4½ metros. Está asfaltada en su totalidad, con aceras, poseyendo un tránsito reducido, pues de todas las calles que conducen al Paseo del Mar, es tal vez ésta la menos frecuentada.*

*La cifra más alta en la numeración de sus casas es la 33. La mayor parte de los edificios son de tres plantas, siendo de cierta categoría algunas de tales viviendas.*

*Están radicadas en esta calle dos tiendas, un establecimiento y un hotel. Destaca en esta vía la abundancia de flores en los balcones de las casas. También se encuentra en esta calle el ambulatorio del del Seguro de Enfermedad, al que diariamente, al atardecer, acuden buen número de productores que requieren asistencia.*

*La calle San Lorenzo, en especial su primer tramo, sufrió serios daños a consecuencia de los bombardeos aéreos, quedando completamente destrizados los edificios señalados con los números 4, 6, 8 y 10.*

**Lupaxa**

quietud, de la cual hace un arma progresiva, para coronar de voces acuciantes su complejo escultórico.

En los dibujos que presenta junto con las esculturas, asoma un detenido estudio de Giorgio de Chirico, cuando la línea y la pintura de este artista italiano respondían a un concepto metafísico e integral del mundo. Ahora Chirico ha abandonado ya este campo y se debate en un infantil surrealismo que comparándolo al de Dalí — pujante e imperioso — francamente da risa.

Breve pero trascendente es la obra expuesta. La misma, en este final de temporada, se suma a las extraordinarias exposiciones de escultura que hemos podido presenciar en estas últimas semanas. Y, en verdad, ello hacía falta, ya que no abundan; y, en cambio, se llenan las Salas de obras pictóricas de artistas que ya llevan dicha desde hace tiempo su última palabra...

**Luis Bosch. C.**

Barbería **BASART**

Laboratorios Fotográficos  
**Oliveras Hermanos**

Transportes **J. VIDAL**  
Carga y Encargos para BARCELONA

**Hostal de La Gavina**

## La revista y las variedades atraviesan un serio período de crisis.

Julianelly, es el único que tiene formado hoy un elenco en Cataluña

PILARIN BRAVO, la primera vedette, habla para los lectores de «ANCORA»

Diversas circunstancias de la más variada índole han producido en estos últimos años, una gran merma en el campo de las variedades y de la revista. De las innumerables agrupaciones y elencos que antes existían no ha quedado hoy más que el de Julianelly, este emprendedor catalán, al que nada le arredra, y que temporada a temporada se supera a sí mismo con la presentación a los públicos de toda Cataluña, de un simpático y magnífico espectáculo

Componen el mismo. Montsesinos, el genial cómico creador de diversas parodias que hacen las delicias del público; Pepe de Espinardo, insuperable estilista de la canción andaluza; Dolly Roxana, la dinámica bailarina acrobática del Circo Alemán; Montse de Lirio, escultural vedette, y el Ballet Alegrias —que aparece en el film «El último cuplé»— al frente del cual hace alarde de su simpatía y gracia y belleza Pilarin Bravo. Los números musicales, en buena parte, se deben al compositor de la compañía Alberto Novi.

Julianelly, para quien su espectáculo constituye ilusión máxima de su vida, se preocupa durante las representaciones de que no falta el menor detalle, para que el público se sienta satisfecho y complacido. A cada instante observa los menores movimientos de los artistas, y les corrige, si es preciso, con acento paternal.

—Somos la única agrupación formada en Cataluña —nos dice—.

—¿Qué parte de Cataluña prefieren?

—La provincia de Gerona, sin duda alguna. Constituye para nosotros lo que podríamos llamar «la tacita de plata.» Desde los pueble-

citios montañeses hasta la magnífica y extensa Costa Brava, todo es incomparable, y artísticamente hablando, excelente.

La primera vedette, Pilarin Bravo, que con su bien timbrada voz y su figura sin par cautiva al público, nos brinda la ocasión de poder charlar ampliamente con ella.

—¿Años en escena?

—Siete.

—A tu juicio ¿qué es lo más importante para ser vedette?

Tener simpatía y bailar bien.

—¿La belleza no importa?

—Cuando no se tiene, puede pasarse sin ella.

¿A quiénes admiras?

A Lola Flores como bailarina y a Queta Claver como «vedette».

—¿Qué aficiones particulares tiene Pilarin Bravo?

—Los quehaceres de una casa.

—¿Lo más fastidioso del trabajo en la escena?

—Tener que trabajar sin dormir y tener que correr tanto para arreglarme.

—¿Tu canción preferida?

—«Un poco más de tu amor», de la película «Mi amor brasileño».

—Si te dieran algo a escoger ¿con qué te quedarías?

—Con un piso amueblado al estilo americano, para mi solita.

—¿Lo mejor del mundo?

—Divertirme sin hacer daño a nadie.

—¿Lo peor?

—Estar triste y aburrida.

—¿Pilarin, no se aburre nunca?

—Pocas veces.

—¿Sabes lo que es tristeza?

—Oh no. Eso no.

¿A qué edad empezaste a trabajar?

—A los trece años.

Pilarin Bravo tiene ahora veinte hermosas primaveras ¿Cómo va su corazón a conocer la tristeza...?

Fidemar

## “LAS COSAS QUE SE VEN”

# La vanidad monumental

(APUNTES DE UN VIAJE POR FRANCIA)

*Llegamos a Chartres con buen tiempo. Un buen tiempo respetuoso que se deslizaba sobre la catedral y lavaba con sol la antigua experiencia de las piedras.*

*La catedral de Chartres emociona. Asentada y resuelta sin aspavientos, mira al tiempo cara a cara, con serenidad. Los ojos azules de sus rosetones meditan con disimulado entusiasmo y contemplan con protectora paciencia a la cristiandad.*

*La realidad firme y segura de la catedral es un tónico estimulante. Los grandes movimientos del espíritu, lejos de acabar difuminados en el aire acaban acumulando realidades. Kilos de papel Filosófico de la «Summa Theológica» o toneladas de piedra de la catedral de Chartres. La fe en lo inmaterial asegura una completa confianza en las piedras, en las palabras, en las obras. El tiempo y el espacio se concretan para el que sabe creer.*

*La catedral de Chartres es obra de la fe. De la fe religiosa tanto como de la fe en el esfuerzo. La catedral de Chartres estiliza hacia el cielo una consistente realidad y parece recibir del cielo una sutil espiritualidad que se asienta firmemente en la tierra.*

*Cualquier esquina, cualquier ángulo de la catedral, son una experiencia para el que quiere ver. Una experiencia quizás dramática la constituye la abrumadora firma de la vulgaridad. Metros y metros de piedra ostentan la herida de centenares de firmas anónimas. Viajeros y turistas han dejado huella de su paso por la catedral rasgando la piedra para imprimir sus nombres. Nombres y fechas se acumulan desesperadamente, voceando la mediocridad de unos nombres desconocidos. Hasta donde llega la mano del hombre, la piedra ha sido castigada. Los bajos relieves, las estatuillas, los símbolos cristianos que la Edad Media nos legó, desaparecen corroídos por el bajo relieve que esculpe la vanidad. Nada se ha respetado. Eduardo y Francisca, en 1927; John y Margaret, en 1949; y tantos y tantos miles han grabado estos olvidados recuerdos, han querido asegurar algo de sí mismos confiándolo al indeleble y perdurable encerado del templo. Ni el más tonto graba su nombre en una casa prefabricada. Una sensación poderosa de inmutable firmeza lleva al viajero a agarrarse al templo, a inscribirse, y en cierto modo, a depositarse en él.*

*Tras la aparente y torpe vanidad, que no duda en castigar a la obra de arte, existe una oscura sumisión y un oculto temor a la muerte. El enorme epitafio esculpido en el monumento por los viajeros es ya también monumental. Y aunque nos desagrade, nos obliga a meditar. Una vez más, el monumento cristiano logra hacer importantes los rasgos vacilantes del pequeño hombre.*

Esteban Padrós de Palacios

### Fernando FEBRER

PINTURA DECORATIVA E INDUSTRIAL

Economía y perfección en los trabajos.

Pida presupuesto sin compromiso

Algabira, 98 Encargos: Tel. 285

SAN FELIU DE GUIXOLS

Es un error y poco higiénico alquilar la Máquina de lavar ropa. Puede adquirir una, con facilidades de pago, en

**JUAN PUIG**

Verdaquer 13

así como cualquier APARATO ELECTRICO para su hogar

## Extracto de los acuerdos adoptados

Aprobación del acta de la sesión anterior.

Aprobación relación de cuentas y jornales por un total de 25.453'35 pesetas.

El enterado de una liquidación de la Administración de Rentas Públicas sobre un expediente de negociación de Obligaciones.

El enterado del anuncio de la Jefatura de Obras Públicas sobre el acto de deslinde de la zona marítimo-terrestre en el paraje de Port-Salvi, solicitado por D. Eduardo Cros Rojas.

Exigir los requisitos legales a los vendedores, tanto ambulantes como fijos, como resolución a una instancia de cuatro industriales floricultores, solicitando no sea autorizada la venta de artículos a los que estén al corriente de pago de la contribución correspondiente y demás permisos y licencias.

Pasar a informe de la Comisión informativa de Gobernación la instancia de D. José Guerrero Fuentes que solicita una cuadra del Matadero para estabular el ganado.

Oficiar al Sr. Inspector Municipal de Sanidad para que efectúe una inspección sanitaria en los locales donde estabula su ganado D. José Guerrero Fuentes, emplazados en las inmediaciones de la fábrica Trachsler.

Adjudicar dos casetas del Mercado al solicitante D. Juan Cribiller Batlle.

Acceder a lo solicitado por D.ª María Serret Feliu, adjudicándole el puesto n.º 25 del Mercado cubierto.

Denegar la solicitud de D. Flavián Serret Feliu, por pretender destinar a la venta de pollería una de las dos casetas que le fueron adjudicadas para la venta de carne y con esta precisa condición.

Proceder a la construcción del bordillo que delimitará el Paseo de Rius y Calvet con la Plaza de San Pedro, visto lo solicitado por D. Angel Sanz Piñal

Conceder permiso a D. Juan Balmaña Canet, para construir una cantina y sanitarios en terrenos de su propiedad con destino a «Camping».

Conceder permiso a D. Agustín Valls Leonart, para sustituir el tejado de la casa de su propiedad núm. 9 de la calle de San Pedro, por un terrado y azotea.

Conceder permiso a D. José Gallardo Ibáñez y D.ª Rosario Martínez, para construcción de una vivienda económica en terrenos de la urbanización del Sr. Rocosa.

Conceder permiso a D. Francisco Pijuán para conducir las aguas residuales a la alcantarilla general procedentes de la casa n.º 5 de la calle del Sol.

Adjudicar definitivamente, de conformidad con el Acta de la subasta, a D. R. P. Sala, Contratista de Obras, la construcción de unos Mingitorios en el Jardín municipal, por la cantidad de 102.150 pesetas.

## El Consul General del Brasil en nuestra Ciudad.

Recientemente ha visitado nuestra ciudad el ministro Don Altamir de Moura, Cónsul General del Brasil, al que acompañaban su distinguida esposa, y los Cancilleres señores Vespasiano Freitas y Emilio Fonta, así como el presidente de la Cámara de Comercio Hispano-Brasileña de Barcelona, son su Secretario General y varios directivos.

En la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de nuestra ciudad tuvo lugar la recepción corriendo a cargo del Presidente de la Cámara de Comercio de Gerona, D. Agustín Corominas, acompañado de los Sres. Guillermo Genover, por la de Palamós y de Don Luis Sibils Presidente de la de San Feliu, a los que asimismo acompañaban varias personalidades de la región y secretarios de las Cámaras dichas.

Visitaron diversas instalaciones de manufacturas de corcho de nuestra ciudad y luego se trasladaron a S'Agaró, donde tuvo lugar un almuerzo. En el momento del brindis, Don Germán de Erausquin Presidente de la Cámara Hispano Brasileña, pronunció un elocuente discurso, y finalmente hizo uso de la palabra el Cónsul General, quién tras de agradecer las atenciones recibidas y ensalzar nuestras virtudes nacionales y regionales, prometió su plena ayuda a fin de allanar las dificultades con que tropieza en la actualidad la exportación de productos corcheros al Brasil.

Por la tarde, y tras de visitar diversas localidades de la Costa Brava, emprendió el viaje de regreso a Barcelona.

Accesits para el II Concurso de dibujos.— Nos place comunicar que para el II Concurso de Dibujos Infantiles, organizado por

la Sociedad «Nuevo Casino la Constancia» han sido recibidos los siguientes accesits: Cámara de Comercio, Industria y Navegación, 100 Ptas.; Agrupación Romea, 50 Ptas.; y Sociedad Coral «Nueva Gesoria», 50 Ptas.

Excursiones escolares a Tossa.— Por gentileza de los propietarios de la embarcación «Sirena» han realizado, en diferentes días, excursión a Tossa de Mar, los escolares de los centros docentes de nuestra ciudad.

Las excursiones fueron muy del agrado de todos, maestros y alumnos, quienes nos ruegan hagamos patente su agradecimiento a la empresa Cruceros «Costa Brava».

Preámbulo a la inauguración de temporada en la Plaza de Toros.— En la Plaza de Toros «España Brava» de nuestra ciudad, va a tener lugar D. m. el próximo día 18 de julio Fiesta de la Exaltación del Trabajo, una «charlotada», o sea un celebrado espectáculo cómico-aurino musical.

Ascenso.— Prosiguiendo su brillante carrera, ha sido recientemente ascendido a la categoría de Comisario Principal del Cuerpo General de Policía Don Luis Díaz Moré, que estuvo varios años al frente de la Comisaría de nuestra ciudad, ganándose el aprecio y consideración de muchos ciudadanos.

Paso de la caravana «Soberano» sobre furgonetas D. K. W.— A las 8 de la tarde del pasado lunes día 8, desfiló por nuestra ciudad una caravana publicitaria del Coñac SOBERANO, formada por 9 furgonetas de la acreditada marca D. K. W. en cada una de las cuales iba colocada en su parte superior una letra de gran tamaño, el conjunto de las cuales formaba nombre de la prestigiosa marca, y la novena furgoneta era portadora de una botella Soberano.

FRUTA SELECTA

**J. AVELLANA**

STILO

PINTURA - DECORACION  
A. Guimerá, 6

**Hotel Murlá**

PASTELERIA

*La Vienesa*

**Agua de MALAVELLA**

Representante SEBASTIAN MESTRES

**Bar ELDORADO**

**MUEBLES MÁXIMA CALIDAD  
TAPICERÍA GRAN CONFORT**

Teleros: Rda. Fernando Puig, 12 - Tel. 1411 ( ) Exposición: Rda. S. Anjonio M.ª Claret, 27 - Tel. 2623 GERONA - Domingos: C. Santa Lucia, 23 S. FELIU DE GUIXOLS

**JUAN CASELLAS**

En varias furgonetas se mostraban dioramas referentes a la elaboración.

Su paso por la ciudad fué muy comentado, elogiándose tan original modo de propaganda.

**Una feliz realidad: La I Exposición Filatélica de la Costa Brava.** — La noticia aparecida en uno de nuestros anteriores números dando cuenta de que se estaban realizando trabajos por parte de la Sociedad Filatélica Gerundense para la celebración en nuestra ciudad de la I Exposición Concurso Filatélico de la Costa Brava han dado fin, con el feliz logro de tan magna empresa.

En la presente semana, van a dar comienzo los trabajos de instalación, en los locales cedidos al efecto.

La I Exposición Filatélica de la Costa Brava, será inaugurada el día 31 de julio, por la tarde, y se espera que a tan importante acto, den aún mayor realce las autoridades provinciales, con su asistencia,

Contará con un mataseillos especial propio, cosa que le dará un mayor cariz de internacionalidad.

Numerosos premios y trofeos están siendo concedidos por importantes casas comerciales y particulares para premiar a los expositores.

Ante tal acontecimiento,

los medios filatélicos se muestran muy animados es que hacen prever un magno certamen filatélico.

**Moderna iluminación para el Paseo del Mar.** — Tres columnas de cemento armado, de 7 metros y 800 kgs. de peso cada una, van a ser colocadas en el Paseo del Mar una en el centro, entre las dos calzadas que vienen de la Rambla Vidal, otra en el burladero situado frente al Nuevo Casino la Constanca, y la tercera en el otro extremo del Paseo.

Cada columna sostendrá cuatro armaduras «Schreder» de las llamadas de sombrilla.

Irán equipadas con lámparas de gas de mercurio Tipo M. L. de 450 watios.

Estas tres farolas que vendrán a dotar de luz a tres lugares bien faltados de ella entrarán seguramente en servicio el día 18 de Julio, Fiesta del Trabajo.

**Exámenes para los estudiantes de música.** — Los alumnos de la Escuela Municipal de Música, los de la Academia Mercader de Cassá de la Selva, así como alumnos de Figueras, La Bisbal, Caldas y Riudellots, se examinaron en los tres últimos días de la pasada semana, y en nuestra ciudad ante un Tribunal de exámenes formado por los profesores del Conservatorio del Liceo, de Barcelona, Sres. Vallibera, Bosoms, Valls y las Sras. Gracia y Coronas,

Fueron examinados cerca de 35 alumnos, y por un total de 120 asignaturas. Desearíamos a todos un feliz éxito.

## Félix Remus Rodá

Algabira, 95 — TELEFONO 126

Instalaciones de:  
ELECTRICIDAD  
CALEFACCIÓN  
RADIO  
SANEAMIENTO

## SALÓN DE BELLEZA

*Mariona*

*Depilación eléctrica definitiva - Masaje facial  
Tratamiento contra la acné  
Masaje corporal contra la celulitis y obesidad*

Dirección: **MARIA VILA** - Diplomada en Estética y Belleza

Notaría 14 1.º SAN FELIU DE GUIXOLS

## Lección de altura

Cuando los hombres juegan con alguna explosión nuclear — es juego comparado con lo que hace el sol — este astro nos demuestra como es una explosión de altura. Y para más sarcasmo, escoge un día, el de apertura de las conferencias del año geofísico internacional, para dedicarnos uno de sus más grandiosos estallidos con sus correspondientes alteraciones electromagnéticas, con sus inundaciones, con sus tormentas de granizo, relámpagos y truenos y en fin: para demostrarnos que a su lado somos una miseria humana por más humos atómicos que gastemos.

## Mientras tanto....

Mientras tanto, gracias a él, gracias al Señor Sol, la playa de San Pol vuelve a estar concurrida como en otros tiempos. Sin darle importancia a esta deformación de playa ciudadana de la cual hemos pretendido hacer gala durante algún tiempo. Nosotros iremos a la de San Pol, que es la auténtica nuestra.

Y más lo sería si de una vez para siempre se terminara la carretera de «l'Ametller» y se estableciera en esta ruta un servicio de autocar razonable y eficiente.

Mientras tanto, gracias al Señor Sol, también, los turistas pueden llevarse de nuestra costa esta marca de fábrica tan auténticamente nuestra, que hace que un periodista yanqui de servicio en el Japón vaya a su país, en los Estados Unidos, a disfrutar de un mes de vacaciones pasando, sin embargo, por la Costa Brava, dando así un tumbó que solamente puede hacerse irresistible cuando se trata de venir a conocer todo esto.

## San Feliu de noche y Cugat con su piramidal esposa.

¿Verdad que se han dado cuenta del cambio que sufre nuestra ciudad, de la mañana a la noche? ¿Verdad que se han dado cuenta de la elegancia en el vestir que saben presumir nuestros turistas, principalmente los ingleses, cuando la Old England sale a bailar sardanas en nuestro Paseo del Mar, de las once a la una de la noche?

¿Y de Xavier Cugat y su adorable Abbe Lane, que por segunda vez nos han honrado con su estancia entre nosotros, qué diremos? Seguramente que coincidiríamos: belleza y simpatía. Pero nosotros esta vez nos pusimos algo tercos, y en una audición de sardanas muy reciente privamos con un valladar humano a la bella señora Cugat de poder admirar, a su antojo, como se baila la danza catalana.

Esta vez, con la visita de tan conocidos personajes cinematográficos, un nombre va a barajarse en su vida turística: «C'an Toni», en donde por dos veces este matrimonio tan popular pudo saborear las primicias de una cena marinera excelente por autonomasia. Si popular era ya de por si el nombre de C'an Toni, ahora, con el paso de estos personajes por allí, figurará entre los nombres que traspasan las fronteras turísticas.

Un dato: Abbe Lane ya sabe hablar catalán. **LORENS**

## BANCO CENTRAL

### San Feliu de Guixols

Debiendo cubrir una plaza existente en estas oficinas de auxiliar, se convoca un concurso a celebrar en la Sucursal de Gerona, para el día primero de Agosto a las dieciseis horas. Los opositores deberán dirigirse para informes en las oficinas de esta Sucursal o bien en la de Gerona.

Esta vacante está dotada de unos emolumentos de 17.400 pesetas de sueldo base, más los pluses reglamentarios.

Edad de 16 a 25 años.

# 7 DIAS

Querida tía Silvana: Según dice el diccionario, un velo es una cortina o tela que de ordinario úsase para ocultar o cubrir alguna cosa. Te lo digo porque sé que tú eres muy curiosa y para que te des cuenta que si en la carta que hoy

hay algo que se te oculta es porque de vez en cuando, siguiendo por la vereda que aconseja la prudencia, he tapado con un velo toda posible ingerencia. Por lo cual esta sección a pesar de mis desvelos hoy, más que de «Siete días», será de los siete velos.

*Jo prou que hauria volgut donar-te un cap del capdell* y contarte algo de aquello que pasó en Palafrugell.

Mas he aquí que cuando es-  
ya con la pluma en la mano a ese otro yo mas prudente que lleva en si todo humano le oigo decir con razon: «No armemos tanto revuelo. De eso es mejor que no hable-

y que corramos un velo». Corro el velo, obediente, y buscando nuevo tema para dar cuerpo a mi carta se me presenta un problema: ¿No podría fustigar tantas inmoralidades contándole a nuestra tía hoy, unas cuantas verdades que harían ruborizar hasta al diablo cojuelo?

Si ... Claro ... Pero a esas mejor es, correr un velo. Pues lo corro. Y si contara el caso que lo ocurrió esta semana pasada a ... pero no, no, no, no; No fuera que imaginara que le estoy tomando el pelo y... en fin, que mejor será que le corramos un velo.

Corramoslo. Y puesto que no puedo entrar en detalles dejemos a las personas y hablemos algo de calles. Mas si digo, por ejemplo, como quien no dice nada, que aquella que va a la fuente

es muy sucia y mal cuidada ¿No es decir que en la ciudad no todo parece un cielo? Pues, nada. Mejor será que a esto también corra un

Sólo que, con tantos velos, ¿serás tú, tía, tan lista que sepas de que te ha hablado esta semana

esta semana

EL CRONISTA

# MODERNISMO

A partir del pasado lunes y hasta nuevo aviso las puertas del Templo Parroquial se cerrarán a las 9 de la noche.

El Via-Crucis que se celebra cada viernes tendrá lugar a las 7'30 de la tarde.

El pasado Domingo día 7, tuvo lugar en el Colegio de las R. R. M. M del Sagrado Corazón de María un día de Retiro Espiritual para jóvenes de A. C. organizado por el Centro local.

A tan interesante ejercicio espiritual asistieron cerca de una treintena de jóvenes, contándose entre las de San Feliu, Calonge, Playa de Aro, Palamós, Llagostera, Cassá de la Selva y Salt.

Dirigió la jornada el Rdo. Doctor José M.ª Cases, Catedrático del Seminario Conciliar.

# cartelera

En cumplimiento de las cláusulas del testamento del benemérito guixolense D. Francisco Jofre Paradís se hace público que todas aquellas jóvenes, naturales y vecinas de esta ciudad, que hubieren contraído matrimonio durante el año 1956 y por sus condiciones de pobreza puedan aspirar a las dotes que otorga el legado, deberán efectuar su inscripción en las oficinas de este Ayuntamiento durante los días 8 al 20 de los corrientes de las 10 a las 13 horas.

San Feliu de Guixols 5 de julio 1957.

EL ALCALDE.

# Turno FARMACIUTICO

Domingo día 14 prestará servicio la farmacia Rodas.

# A M E N I D A D E S

## Solución del problema n.º 12.

Pérez 21                      López 49                      Gutiérrez 289  
Maria 71                      Juana 169                      Elisa 1001

Luego, se llamaba Elisa Gutiérrez

**Problema n.º 13.**— Un señor «molt carregat de romansos» exclama:— «Cuando pasado mañana sea ayer, hoy estará tan lejos del viernes como lo estaba cuando anteayer era mañana» ¿En qué día hizo este señor tal afirmación?

**Un pensamiento.**— Talento, genio e ingenio alumbran el mundo con luces diferentes: el talento con luz solar; el genio con fulgores de relámpago, el ingenio con luces de bengala.

Los tres son utilísimos en la sociedad de los hombres: el genio la orienta; el talento la mueve; el ingenio la alegra y regocija.

Los tres se relacionan con la verdad: el genio la descubre; el talento la explota; el ingenio la canta (V. Gar-Mar)

**Una anécdota.**— Ensayábase en un teatro madrileño una obra de Sinesio Delgado, quien se mostraba desesperado al ver como el actor Juan Bonafé hacia su papel.

— Hombre, Juan — le dijo Sinesio — ¿Cómo es que siendo tan alegre en la vida corriente eres tan fúnebre en esta escena?

— Verá usted, Es que en la vida, el texto es mío.

**Un repaso de conocimientos.**— No escriba V. cónyugue sino cónyuge      arriista sinó advenedizo  
banal                      » insubstancial      confort                      » comodidad  
constatar                      » comprobar      debut                      » estreno  
futbol                      » fútbol      iodo                      » yodo  
pretencioso                      » presuntuoso      remarcable                      » notable  
revancha                      » desquite      Rumania                      » Rumania  
silenciar                      » callar      sobrepasar                      » exceder

**Una greguería.**— Antes de empezar la primera sardana los músicos sacan de sus instrumentos las notas que quedaron atascadas el día anterior.

ESPLAY

# MOVIMIENTO DEMOCRATICO

Nacimientos: Dolores González Ridau; Benjamín Ibars Pons, Olga Bordas Vilossa; Carmen Rojo Serrano.

Matrimonios.— José Buchosa Mallart con M.ª Luisa Gui Navarro; Armando Regencós Altrachs con M.ª del Pilar Vidal Gasch.

Lo que no se pierde

Durante los últimos días han sido depositados en el cuartelillo de la Guardia Urbana los objetos que siguen: por Rafael Sánchez, un tapón coche; Marcelino Tresener, un estuche gafas; Jardín Tea Roán, una cartera con documentos y metálico; Concepción Plá, una llave; Ernesto Funosas, un guante; Pedro Sánchez, una bolsa con varias prendas; Wenceslao Sánchez, una chaqueta blanca; Montserrat Mas, un zapato niño; un señor, un flotador azul; el Sr. Ramón, un destornillador; Enrique Vila, una llave; José Carrerach, un monedero niño forma corazón con 25 ptas; Valentín Pol, una llave; el enfermero Hospital, una bolsa tela con cuatro llaves; José Compañó, una bicicleta; Luis Figueras, un gemelo; los niños Alfonso Hereu y José Solá un monedero conteniendo fotos, una llave, dinero y un peine.

## Señorita Inglesa

daría lecciones de inglés

Dirigirse a

**Shirley King**

Recepción HOTEL REX

Aguas carbónicas

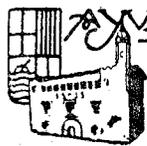
*La Mascota*

Para temporada verano, se precisa mujer, sepa cocina.

**Buen sueldo**

Razón: Juan Maragall, II

# Reunión de la Comisión Permanente



Sesión 21 - VI - 57

## Extracto de los acuerdos adoptados

Extracto de los acuerdos adoptados.

Aprobación del acta de la sesión anterior.

Aprobación relación semanal de cuentas por un total de 24.426'20 Ptas.

El enterado del B. O. de la P. que inserta el resultado del Concurso subasta de las Obras del Plan provincial de vías y obras que contiene entre las mismas, la terminación de la carretera de ésta a S'Agaró por la Costa.

El enterado del envío que hace el Sr. Presidente del Nuevo Casino la Constancia, de varios ejemplares de las bases del II Concurso Infantil de dibujos.

Autorizar al Casino El Guixolense para instalar el tabladillo frente a la tachada de dicha entidad, para actuación de conjuntos artísticos.

Desestimar a D. Francisco Carré Puignau, su pretendida exclusión del Padrón del arbitrio municipal sobre inspección de motores.

Aceptar un puesto en la Presidencia Honoraria de la Exposición que la Sociedad Filatélica Gerundense proyecta celebrar en esta ciudad durante los días 1 al 5 de Agosto próximo, contribuir con la cantidad de 1.000 Ptas y gestionar a través de la Junta Local del Turismo, la aportación de subvenciones de algunos altos organismos oficiales.

Autorizar la instalación de un Camping, de conformidad con los planos presentados por D. Melchor Baixas de Palau, el cual se denominará Camping de San Pol, con las limitaciones que señala en su informe la Delegación provincial del Ministerio de Información y Turismo.

Conceder permiso de obras a los siguientes peticionarios:

D.<sup>a</sup> María Fuster Fitó, en su casa n.º 59 de la calle de la Cruz.

D.<sup>a</sup> Dionisia Parladé Mas, id. id. n.º 36 de la calle de la Penitencia.

Acceder a la petición de D. Luís Figueras Casulá, para intalar su caseta de venta de Coca-Cola.

Autorizar a D. Francisco Campoy Sánchez para instalar seis veladores con parasol en las inmediaciones de su Bar-Xaica en el Rincón del Pescador, cuyo emplazamiento le será indicado por los Servicios técnicos municipales y con expresa reserva del derecho municipal de rectificar dicha concesión e incluso retirarla si las circunstancias lo aconsejaran.

Aprobar el informe emitido por el Sr. Arquitecto municipal, sobre la reclamación presentada por D. Ramón Valls de Gomis y dar traslado del mismo a los propietarios afectados para su debido cumplimiento.

Satisfacer a Centralización Editorial Española, el importe de sus trabajos de encuadernación de la Colección Aranzadi del presente año y tres trimestres de 1.956.

# EDICTO

Don Roberto Pallí Rovira,  
Alcalde - Presidente

del Ayuntamiento de esta Ciudad:

## HAGO SABER

Que publicadas en el Boletín oficial de esta provincia la Circular del Excmo. Sr. Gobernador civil de Gerona conteniendo las Normas a que deberán atenderse con respecto a la moralidad pública en relación con la presente época de baños, se advierte que está terminantemente prohibido:

Primero.— El uso de prendas de baño que resulten indecorosas, como las llamadas de «dos piezas» para las mujeres y «slip» para los hombres. Aquéllas deberán llevar cubierto el pecho y la espalda y usar faldillas; y éstos, pantalones de deporte

Segundo.— La permanencia en playas, Clubs, Bares, Restaurantes y Establecimientos análogos, bailes excursiones y embarcaciones, en trajes de baño, ya que éste tiene su empleo adecuado dentro del agua y no puede consentirse más allá de su verdadero destino.

Tercero.— Que hombres o mujeres se desnuden o visitan en la playa fuera de casetas cerradas para cambiar el traje de calle por el de baño y viceversa.

Cuarto.— Los baños de sol sin albornoz puesto, fuera de las condiciones que a continuación se dicen:

Las anteriores normas,

que deberán ser particularmente observadas en las calles, playas, riberas de los ríos, piscinas y demás lugares de excursionismo o locales y sitios de esparcimiento, se completarán con las instalaciones de solarios tapados al exterior en los que únicamente con la debida separación de sexos y vestidos al menos en traje de baño, se permitirá tomar baños de sol, siendo indispensable tanto a la salida de dichos solarios como a la del agua, el empleo de albornoces que cubran perfectamente el cuerpo.

Quinto.— Cualquier manifestación de desnudismo o de incorrección en el mismo aspecto, que pugne con la honestidad y buen gusto tradicionales entre los españoles.

Lo que se hace público para general conocimiento y exacto cumplimiento con la advertencia de que por los Agentes de la Autoridad será vigilada la observancia de dichas Normas, denunciándose a los infractores los que serán sancionados por dicha Superior Autoridad gubernativa provincial.

Dado en San Feliu de Guixols a cinco de julio de 1957

El Alcalde,  
ROBERTO PALLI

Pedro Arará Planellas

Rbla. Vidal, 22 y 24

Sastrería Casas

Fábrica de GASEOSAS y SIFONES

CERVERA Cerveza DAMM

GARAJE CENTRAL

Hotel "LES NOIES"

O. CASELLAS

PINTURA - DECORACIÓN



GRAN LICOR

ESTOMACAL

BONET

# Nuestra mentalidad sigue anclada en el persistente cuento de hadas

En la interdicta novela folletinesca de Eugenio Sue, el judío errante aparece condenado a vivir años y siglos mientras no desaparezca íntegramente su descendencia. En el copioso acervo de nuestras leyendas figura con reiterada insistencia la del mal cristiano condenado a vagar eternamente por el mundo sin encontrar el reposo de la muerte.

No estoy en situación de juzgar si la vida, a determinada edad, llega a hacerse sinó insoportable, tediosa. Un mi tío-abuelo murió a los noventa y tantos de una manera tan sencilla como espectacular. Repetía siempre —en frase de César— que la muerte más deseable desde el punto de vista terrenal es la imprevista. Y añadía:

«Irte a dormir tranquilamente, cerrar los ojos y... no despertar, la muerte como exacta prolongación de un sueño reparador».

Tengo ante mí un tomo con poesías de Manuel Machado. La titulada «Morir, dormir, es casi una quintaesencia filosófico-matemática. Lean:

Hijo: para descansar,  
es necesario dormir,  
no pensar,  
no sentir,  
no soñar.....

—Madre: para descansar,  
morir.

Mi tío-abuelo —noventa y tantos años— encontraba monótona la vida, lamentaba que nada le conmovía y no descuidó afirmar que para ésto más valía ahuecar el ala dejando un poquitín de espacio para los que iban viniendo.

La aparición de la jalea real — que está armando un jaleo de padre y muy señor mío — sitúa frente a la tesis personal y sincera de mi tío-abuelo y de muchas gentes que están — o estaban — en su misma línea, un nuevo enfoque de la vida entroncado en el mito faustiano y en todas las antiguas consejas en las que el diablo y su círculo mágico andan por enmedio.

Del sartrismo y la angustia existencial pasamos a la exaltación de la vida a través de una fórmula alquimista en la que el hombre prolonga su juventud hasta límites insospechados.

...No será ocioso recordar que Fausto es un personaje legendario del S. XV, inmortalizado en un poema de Goethe; es también un drama de Marlowe; un oratorio de Berlioz y una ópera de Gunod, con lo cual quedan de manifiesto sus valores teatrales insignes; Fausto, en Witemberg, se entrega al ocultismo. Derrocha toda su fortuna en pos de fórmulas humanamente inasequibles, y, al fin cuando no puede salir del atolladero, vende su alma al diablo a cambio de poder gozar de todos los placeres. Se enfrenta con Maximiliano I, evocando el espíritu de Alejandro el Magno, se casa con la resucitada Helena, la esposa de Menelao, y lo pasa en grande hasta que —finido el plazo— entrega su alma al ángel de las tinieblas. Esta es la primitiva leyenda del Fausto, modificada, incluso sustancialmente, como ya se sabe, por Goethe en su obra modélica, una de las más perfectas de la literatura universal.

En las aventuras del Barón Muchausen —con un paralelismo aproximado a las de Juan Casanova de

Seingalt — el mito de la vida prolongada y juvenil, mezclada con singulares incidencias, refleja también este deseo de inmortalidad floreciente que, por lo visto, ha sido una aspiración tan eterna como universal. En realidad la historia del hombre aparece oscilando como un péndulo entre los dos extremos de un culto esteril a la vida terrena y una renunciación al mundo en aras de una realidad feliz ultraterrena, excepto en los relativamente recientes brotes del existencialismo en el que la actitud negativista alcanzó extremos de una morbosidad total.

No estoy capacitado tampoco para entrar en consideraciones metafísicas, y teológicas sobre el éxito que está obteniendo entre nosotros este producto natural o químico que promete un rejuvenecimiento cierto del organismo humano, basándose en su acción sobre el sistema administrativo y gubernamental de las abejas. Un especulativo dado al estudio de las motivaciones del hombre frente a la brevedad de la vida ha de encontrar en este movimiento pendular incontables principios y derivaciones de amplia base filosófica. Lo cierto y lo concreto es que nos hallamos en una fase de euforia a la que es fácil vaticinar una más o menos inmediata vertiente depresiva.

A pesar de los avances técnicos nuestra mentalidad sigue anclada en el persistente cuento de hadas. El mito de la longevidad, a cargo del diablo, o de Moronoff o de Bogomolew o de corrientes eléctricas o de maravillosas operaciones quirúrgicas, encuentra siempre campo abonado para manifestarse. Los calvos, que se conformaban con la tesis del Dtr. Marañón según la cual la falta de cabello es el más claro signo de virilidad, han abandonado la inoperante prueba del embadurnamiento con aceite de recino y se han lanzado en brazos de la jalea real. Los reumáticos, los tímidos, los achacosos y los ancianos que sueñan en una vida terrena de ida y vuelta, compran este producto aún a sabiendas de que no hay suficientes abejas en el mundo para producir ni la décima parte de la substancia ésta que circula por el mercado (1). Estamos otra vez en un momento en la historia de la humanidad en la que se piensa más en la vida que en la muerte; estamos en un renacimiento. Y no es difícil vaticinar que la historia del hongo teomicina se va a repetir con la única diferencia de que aquello fué una moda inocua para el bolsillo y en ésto va a ocurrir todo lo contrario. Las propiedades vitalizadoras de la jalea real son clarísimas pero de ésto a los milagros que se han inventado a cuenta de ella va un abismo que sólo se puede salvar en el reino de los sueños y de las quimeras mágicas.

La cuestión, empero, no es tanto la jalea real como su trasfondo; este cambio de mentalidad en nuestras gentes que las hace creer y esperar en una prolongación de la juventud sin paréntesis ni punto y aparte.

**Antonio Miralles Manresa**

(1) Se ha conseguido intensificar la producción de jalea real mediante el sencillo expediente de separar a la reina de su enjambre. Inmediatamente las abejas nodrizas se lanzan a su tarea trabajando al máximo.